

Corrado 1989 ►

Brochure Equipement électrique, édition 10.88

Marquer dans le tableau des groupes de réparation, colonne 90 Information No **5**

Concerne: Tous les véhicules à partir d'août 1990

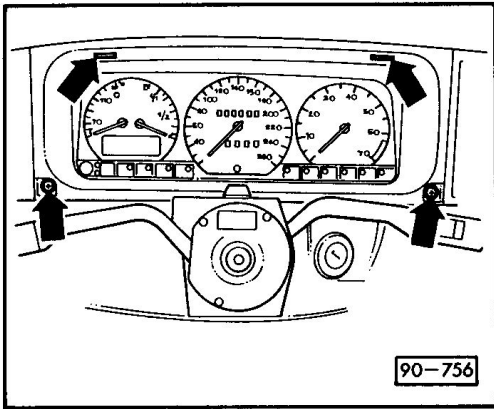
Sujet	I.T. page	Brochure à partir page
A PARTIR D'AOÛT 1990, TOUS LES VÉHICULES SONT ÉQUIPÉS D'UN NOUVEAU PORTE-INSTRUMENTS.		
PORTE-INSTRUMENTS : DÉPOSE ET REPOSE	90-1	
PORTE-INSTRUMENTS AVEC INDICATEUR MULTIFONCTION (MFA) : REMISE EN ÉTAT	90-2	
CONTRÔLE DES TENSIONS, DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES ET DES AMPOULES AVEC BOÎTIER DE CONTRÔLE V.A.G 1598	90-16	

PORTE-INSTRUMENTS : DÉPOSE ET REPOSE

NOTA :

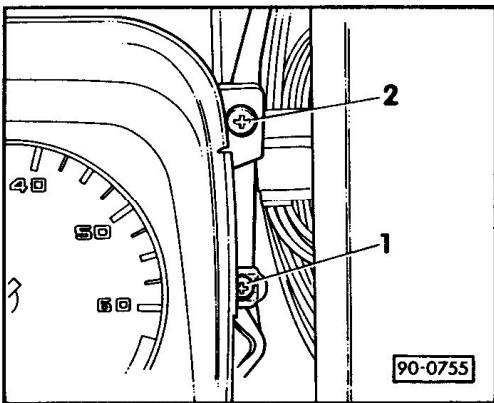
L'ENSEMBLE DES COMPOSANTS DU PORTE-INSTRUMENTS (SAUF LA PLAQUE DE CIRCUITS IMPRIMÉS) PEUT ÊTRE DÉPOSÉ ET REPOSÉ PAR L'AV, SANS AVOIR À DÉPOSER LE BOÎTIER COMPLET.

- *FAIRE LEVIER SUR LE CACHE DE LA COMMANDE D'AVERTISSEUR SONORE POUR L'ENLEVER ET DÉPOSER LE VOLANT.
REPOSE DU VOLANT : COUPLE DE SERRAGE DE L'ÉCROU DE FIXATION 40 Nm.
- ENLEVER EN FAISANT LEVIER LES CACHE-VIS GAUCHE ET DROIT PLACÉS EN BAS DE L'ÉCRAN DU PORTE-INSTRUMENTS.
- ◀ - DÉVISSER LES VIS DE FIXATION -FLÈCHES- ET RETIRER L'ÉCRAN DU PORTE-INSTRUMENTS.

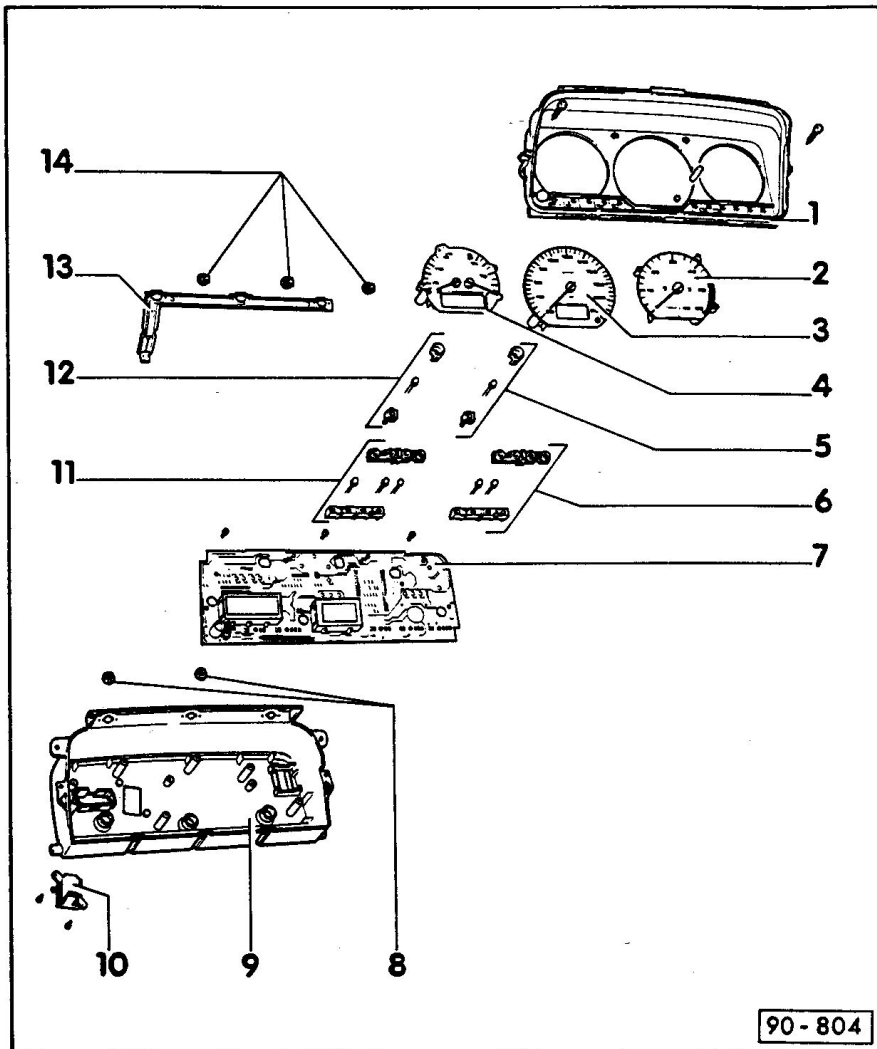


- ◀ - *DÉVISSER LES VIS DE FIXATION -2- GAUCHE ET DROITE.
- *EXTRAIRE LE PORTE-INSTRUMENTS DU TABLEAU DE BORD ET DÉBRANCHER AU DOS DU PORTE-INSTRUMENTS LA CONNEXION MULTIBROCHE AINSI QUE LE FLEXIBLE ALLANT AU TRANSMETTEUR DE DÉPRESSION DE L'INDICATEUR MULTIFONCTION MFA.
- DESSERRER LES VIS DE FIXATION DE LA VISIÈRE -1-.

*UNIQUEMENT EN CAS DE DÉPOSE DU BOÎTIER COMPLET



90-1



PORTE-INSTRUMENTS AVEC INDICATEUR MULTIFONCTION (MFA) : REMISE EN ÉTAT

NOTA :

- ♦ INFORMATIONS POUR LE CONTRÔLE DES TENSIONS, DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES ET DES AMPOULES AVEC LE BOÎTIER DE CONTRÔLE V.A.G 1598 ==> PAGE 90-16.
- ♦ POUR CERTAINS SYSTÈMES ET CIRCUITS, DES GUIDES DE DÉPANNAGE SE TROUVENT DANS LE CLASSEUR "SCHÉMAS DE PARCOURS DU COURANT, DÉPANNAGE, ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE ET EMPLACEMENTS DE MONTAGE".
- ♦ RACCORDEMENT DE LA CONNEXION MULTIBROCHE SUR LE PORTE-INSTRUMENTS ==> FIG. 1.

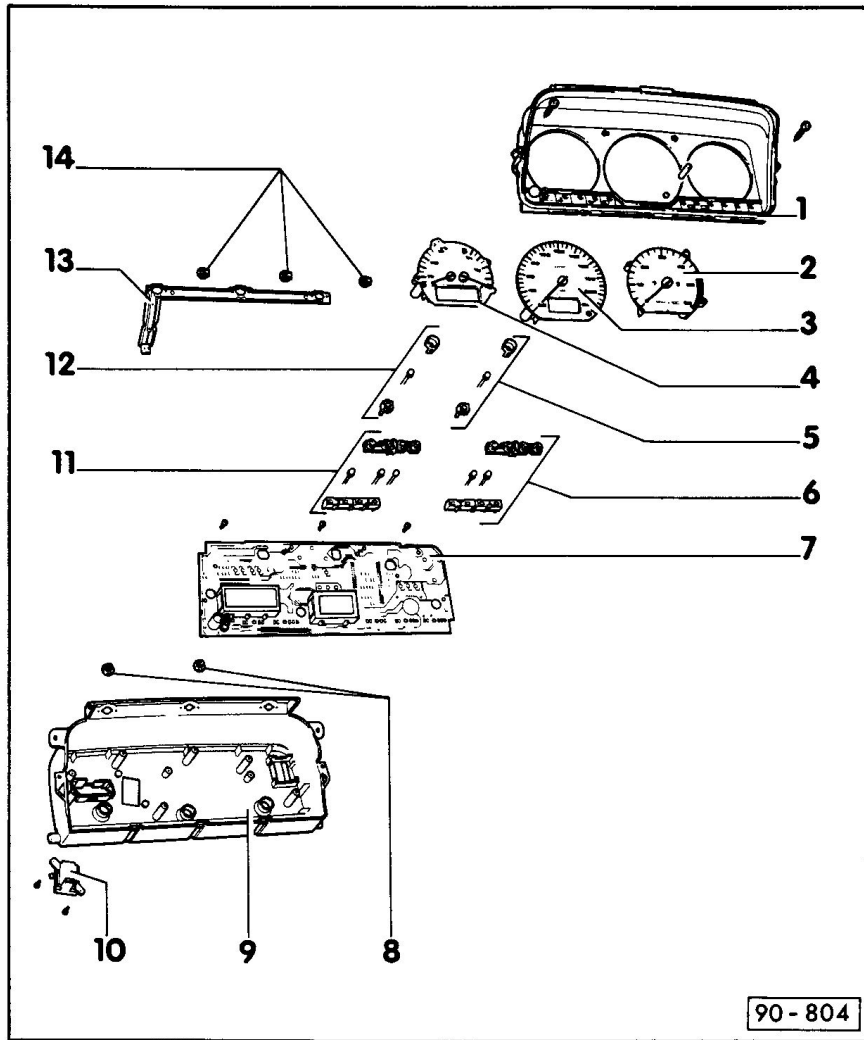
1 - VISIÈRE

- ♦ DÉPOSE ==> PAGE 90-1

2 - COMPTE-TOURS

- ♦ DÉPOSE ET REPOSE DES INSTRUMENTS ==> FIG. 2

90-2



3 - TACHYMÈTRE AVEC DÉCOUPE POUR LE TOTALISATEUR

- ♦ DÉPOSE ET REPOSE DES INSTRUMENTS ==> FIG. 2
- ♦ DÉPOSE ET REPOSE DU TRANSMETTEUR DE TACHYMÈTRE (G 22) ==> FIG. 15

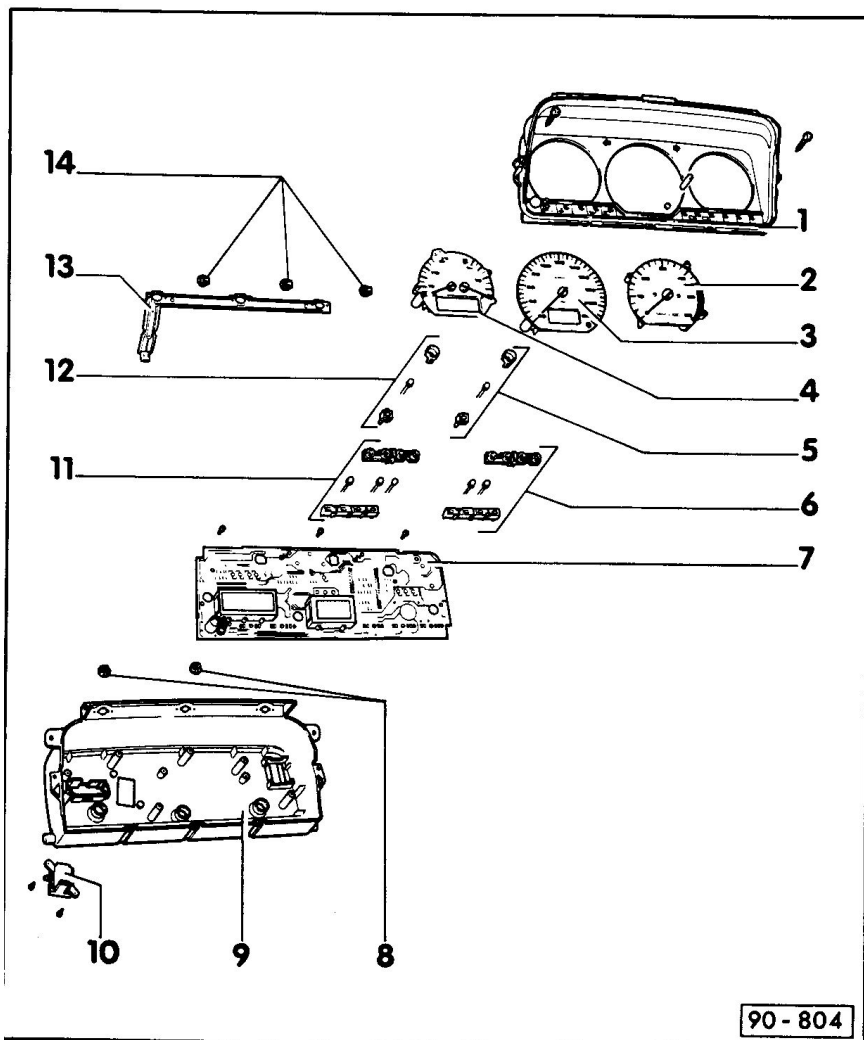
4 - INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET INDICATEUR DE NIVEAU DE CARBURANT AVEC DÉCOUPE POUR L'INDICATEUR MULTI-FONCTION (MFA)

- ♦ DÉPOSE ET REPOSE DES INSTRUMENTS ==> FIG. 2
- ♦ CONTRÔLE - CLASSEUR "SCHEMAS DE PARCOURS DU COURANT, DÉPANNAGE, ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE ET EMBLEMES DE MONTAGE"

5 - TÉMOIN DE CLIGNOTANTS DROITS

- ♦ CONTRÔLE DE LA DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE ==> FIG. 5
- ♦ POLARITÉ DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES ==> FIG. 6
- ♦ REPOSE ==> FIG. 8

90-3



6 - TÉMOINS DE DROITE

- ♦ AFFECTATION DES TÉMOINS ==> FIG. 4
- ♦ CONTRÔLE DE LA DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE ==> FIG. 5
- ♦ POLARITÉ DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES ==> FIG. 6
- ♦ REPOSE ==> FIG. 7

7 - PLAQUE DE CIRCUITS IMPRIMÉS

- ♦ NE REMPLACER LA PLAQUE DE CIRCUITS IMPRIMÉS QU'AVEC LE BOÎTIER.
- ♦ COMPOSANTS SUR LA PLAQUE DE CIRCUITS IMPRIMÉS ==> FIG. 12, FIG. 13

8 - AMPOULES À DOUILLE NOIRE POUR ÉCLAIRAGE DE L'INDICATEUR MULTI-FONCTION ET DU TOTALISATEUR

- ♦ 12 V/1,2 W
- ♦ DÉPOSE ET REPOSE ==> FIG. 10

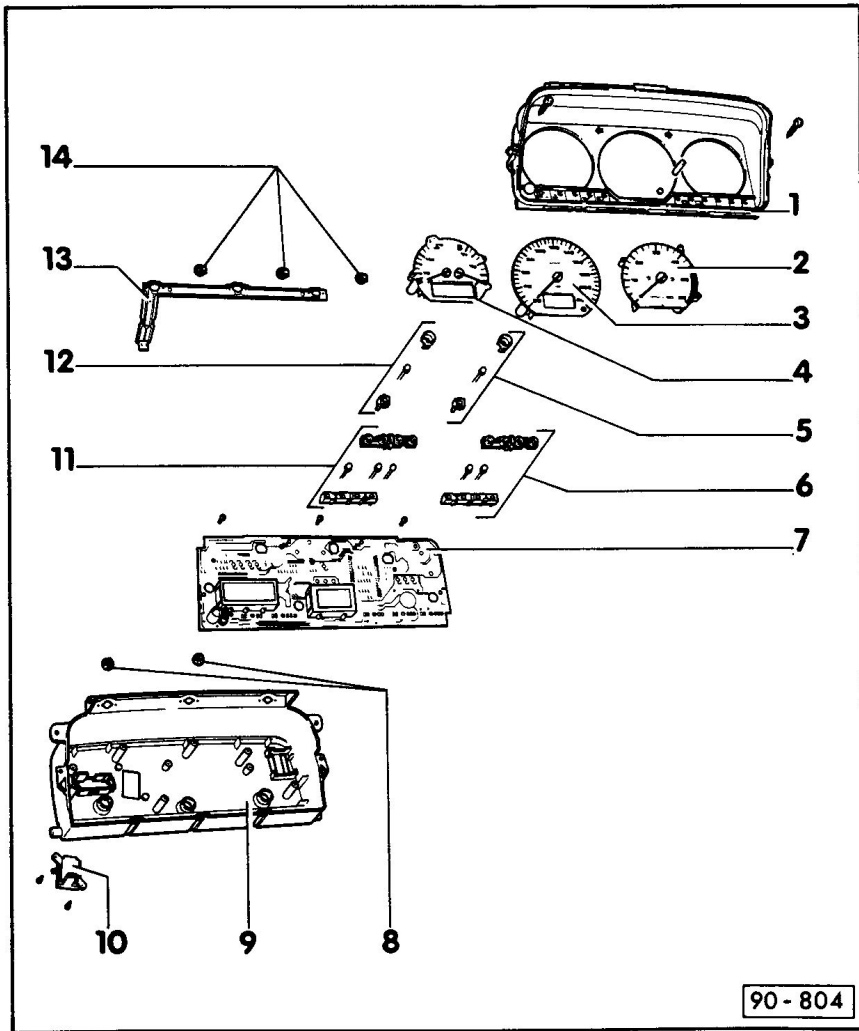
9 - BOÎTIER

- ♦ NE REMPLACER QU'AVEC LA PLAQUE DE CIRCUITS IMPRIMÉS

10 - TRANSMETTEUR DE PRESSION POUR MFA

- ♦ DÉPOSE ==> FIG. 14
- ♦ DÉPOSER LE PORTE-INSTRUMENTS AU PRÉALABLE

90-4



11 - TÉMOINS DE GAUCHE

- ♦ AFFECTATION DES TÉMOINS ==> FIG. 3
- ♦ CONTRÔLE DE LA DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE ==> FIG. 5
- ♦ POLARITÉ DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES ==> FIG. 6
- ♦ REPOSE ==> FIG. 7

12 - TÉMOIN DE CLIGNOTANTS GAUCHES

- ♦ CONTRÔLE DE LA DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE ==> FIG. 5
- ♦ POLARITÉ DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES ==> FIG. 6
- ♦ REPOSE ==> FIG. 8

13 - FEUILLE DE CIRCUITS IMPRIMÉS POUR ÉCLAIRAGE DU PORTE-INSTRUMENTS

- ♦ CONNEXION À FICHE VERS LA PLAQUE DE CIRCUITS IMPRIMÉS ==> FIG. 13

14 - AMPOULE AVEC DOUILLE BLEUE POUR ÉCLAIRAGE DU PORTE-INSTRUMENTS

- ♦ 12 V/1,2 W

90-804

90-5

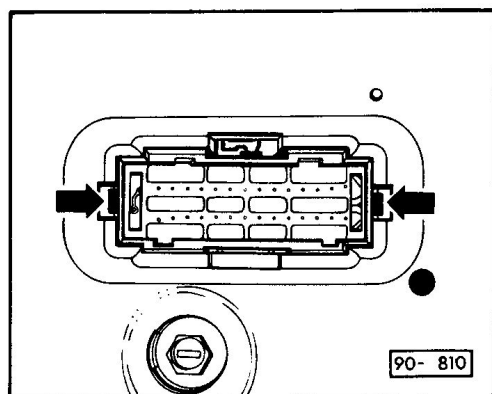


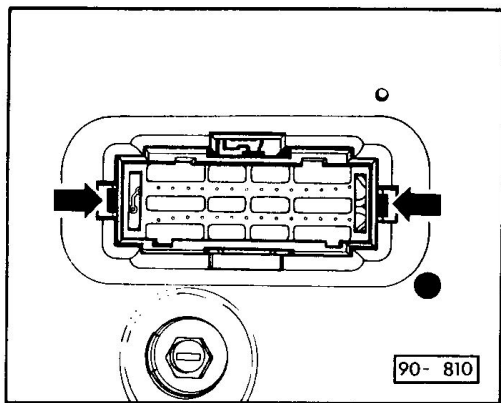
FIG. 1 AFFECTATION DES RACCORDS DE LA CONNEXION MULTIBROCHE SUR LE PORTE-INSTRUMENTS

NOTA :

- ♦ CONTRÔLE DES RACCORDS AVEC LE BOÎTIER DE CONTRÔLE V.A.G 1598 ET L'ADAPTATEUR V.A.G 1598/8 ==> PAGE 90-16
- ♦ LES DÉSIGNATIONS DE DOUILLES DU BOÎTIER DE CONTRÔLE V.A.G 1598 SONT IDENTIQUES À CELLES DES CONTACTS SUR LE PORTE-INSTRUMENTS (VOIR CLASSEUR "SCHEMA DE PARCOURS DU COURANT, DÉPANNAGE ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE ET EMBLEMES DE MONTAGE").

- 1 - DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE (MFA), MASSE
- 2 - VERS LE TRANSMETTEUR D'INDICATEUR DE MANQUE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT
- 3 - BORNE 31, MASSE
- 4 - COMMUTATEUR DE MÉMOIRE POUR MFA (RESET = REMISE À ZÉRO)
- 5 - BORNE 31 (MFA), MASSE
- 6 - COMMUTATEUR DE MÉMOIRE POUR MFA (MEMORY = MÉMOIRE)
- 7 - SORTIE TACHYMÈTRE ÉLECTRONIQUE (G21)
- 8 - VENANT DU CONTACTEUR DE PRESSION D'HUILE 1,4 BAR
- 9 - VENANT DU CONTACTEUR DE PRESSION D'HUILE 0,3 BAR

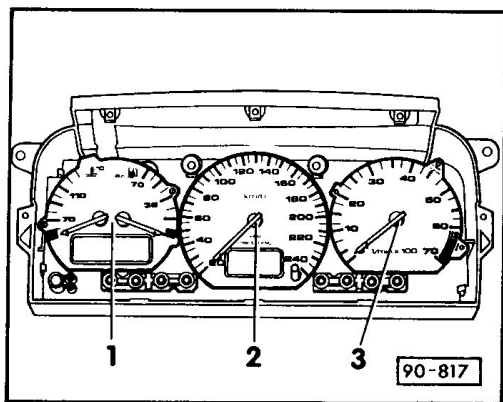
90-6



- 10 - BORNE 1/BORNE W
- 11 - BORNE 30, BATTERIE-PLUS
- 12 - BORNE 58B, ÉCLAIRAGE
- 13 - BORNE 15
- 14 - NON RACCORDÉ
- 15 - TOUCHE D'INTERROGATION DE L'INDICATEUR MULTIFONCTION MFA (MODE)
- 16 - TÉMOIN D'ALTERNATEUR, BORNE 61
- 17 - TRANSMETTEUR DE TEMPÉRATURE D'HUILE (MFA)
- 18 - TÉMOIN DU DOUBLE CIRCUIT DE FREINAGE ET DE FREIN À MAIN/TÉMOIN DU SYSTÈME D'ALERTE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ
- 19 - DÉTECTEUR DE TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE (MFA), SIGNAL
- 20 - NON RACCORDÉ
- 21 - INDICATEUR DE NIVEAU DE CARBURANT
- 22 - TÉMOIN DE CLIGNOTANTS GAUCHES
- 23 - INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT
- 24 - TÉMOIN DE CLIGNOTANTS DROITS

90-7 —

- 25 - TÉMOIN DE FEUX DE ROUTE
- 26 - NON RACCORDÉ
- 27 - SIGNAL DE VITESSE DU TRANSMETTEUR DE TACHYMÈTRE (G22)
- 28 - NON RACCORDÉ



▶ FIG. 2 DÉPOSE ET REPOSE DES INSTRUMENTS

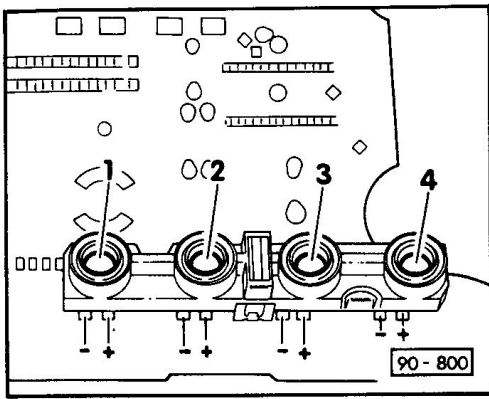
NOTA :

DÉBRANCHER LA TRESSE DE MASSE DE LA BATTERIE AVANT D'ENTREPRENDRE TOUT TRAVAIL SUR DES COMPOSANTS DU PORTE-INSTRUMENTS.

- 1 - INDICATEUR DE NIVEAU DE CARBURANT AVEC INDICATEUR DE TEMPÉRATURE ET DE MANQUE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.
- 2 - TACHYMÈTRE
- 3 - COMPTE-TOURS

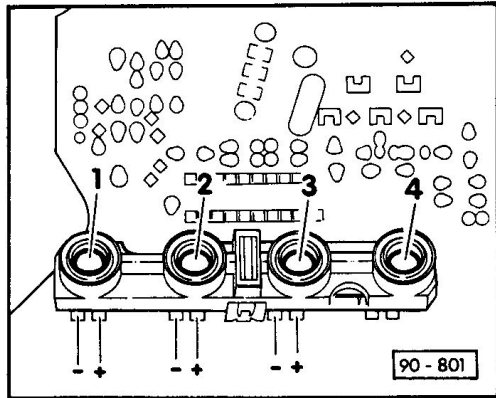
LES INSTRUMENTS PEUVENT ÊTRE EXTRAITS DU BOÎTIER PAR L'AV.

LORS DE LEUR REPOSE, IL FAUT VEILLER À CE QUE LES CONNECTEURS SE TROUVANT SUR LA PARTIE AR SOIENT GUIDÉS AVEC PRÉCAUTION DANS LES CONTACTS DE LA PLAQUE DE CIRCUITS IMPRIMÉS.



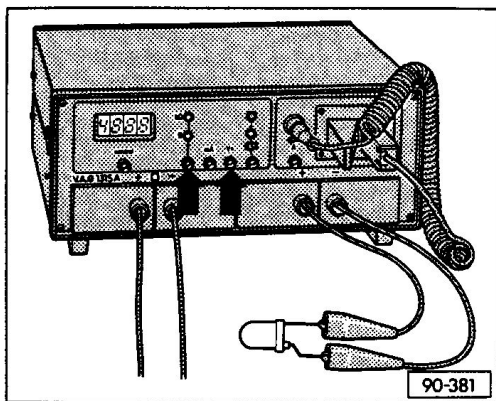
◀ FIG. 3 AFFECTATION DES TÉMOINS DE GAUCHE

- 1 - TÉMOIN (ROUGE) POUR INDICATEUR DE TEMPÉRATURE/ MANQUE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE
- 2 - NON RACCORDÉ
- 3 - TÉMOIN (ROUGE) DE PRESSION D'HUILE, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE
- 4 - TÉMOIN (BLEU) POUR FEUX DE ROUTE, AMPOULE



◀ FIG. 4 AFFECTATION DES TÉMOINS DE DROITE

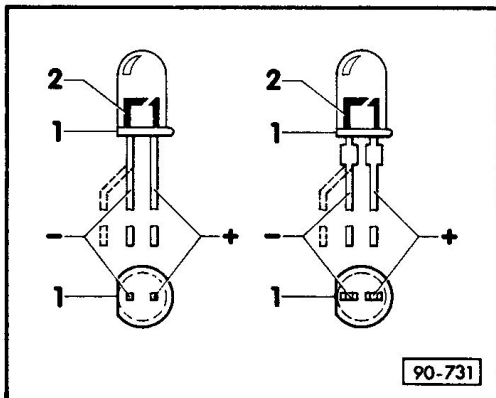
- 1 - TÉMOIN (ROUGE) DU DOUBLE CIRCUIT DE FREINAGE ET DU FREIN À MAIN, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE
- TÉMOIN (ROUGE) DU SYSTÈME D'ALERTE DES CEINTURES DE SÉCURITÉ, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE
- 2 - TÉMOIN (ROUGE) D'ALTERNATEUR, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE
- 3 - LIBRE
- TÉMOIN (ROUGE) DE SURVEILLANCE DU CATALYSEUR, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE (JAPON UNIQUEMENT)
- 4 - LIBRE



◀ FIG. 5 CONTRÔLE DE LA DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE

APPAREIL DE MESURE : MULTIMÈTRE NUMÉRIQUE V.A.G 1315 A

- APPUYER SIMULTANÉMENT SUR LES TOUCHES DE MESURE OHMIQUE ET DE MESURE DE TENSION -FLÈCHES-.
- RACCORDER LA BORNE ROUGE "+" SUR LE (+) DE LA DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE.
- RACCORDER LA BORNE NOIRE "-" SUR LE (-) DE LA DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE. LA DIODE DOIT S'ALLUMER.



◀ FIG. 6 POLARITÉ DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES

NOTA :

EN METTANT LA DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE EN PLACE DANS LE SOCLE, VEILLER À CE QUE LA POLARITÉ SOIT RESPECTÉE.

LE PÔLE MOINS EST CARACTÉRISÉ PAR :

- 1 - LA PHASE SUR LA BASE DE LA DIODE
- 2 - UN PÔLE PLUS LARGE À LA BASE DE LA DIODE

SUR QUELQUES DIODES, LE RACCORD DU PÔLE MOINS EST EN PLUS COUDÉ.

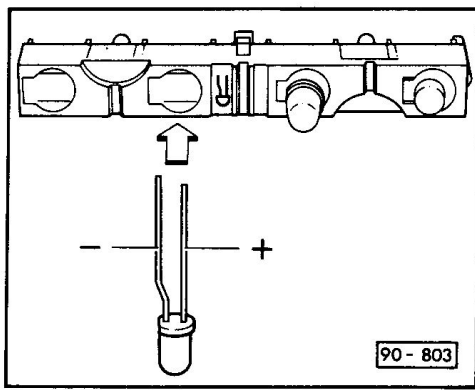


FIG. 7 REPOSE DES TÉMOINS DE GAUCHE/DROITE

LES TÉMOINS DE GAUCHE ET DE DROITE SONT À REMPLACER EN ENLEVANT LA PARTIE SUPÉRIEURE DU PORTE-AMPOULES À 4 RACCORDS.

NOTA :

LORS DE LA REPOSE DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES, RESPECTER LA POLARITÉ EN SE CONFORMANT AU DESSIN SUR LA PARTIE SUPÉRIEURE DU PORTE-AMPOULES.

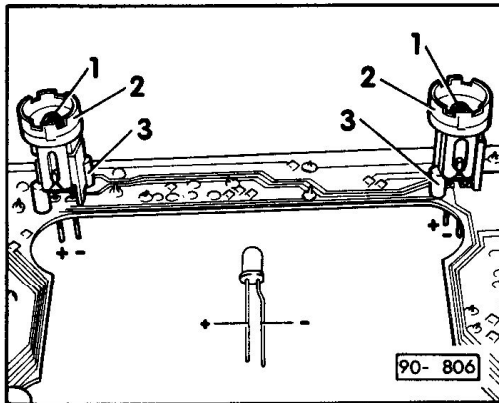


FIG. 8 REPOSE DES TÉMOINS DE CLIGNOTANTS

METTRE EN PLACE LES TÉMOINS DE CLIGNOTANTS COMME INDIQUÉ SUR LA FIGURE CI-CONTRE.

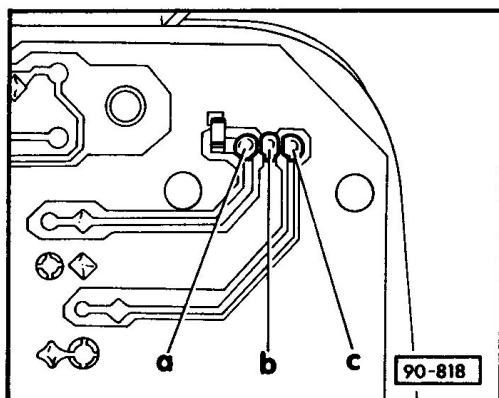
- 1 - DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE
- 2 - PARTIE SUPÉRIEURE DU PORTE-AMPOULES AVEC CRANTAGE
- 3 - PARTIE INFÉRIEURE DU PORTE-AMPOULES

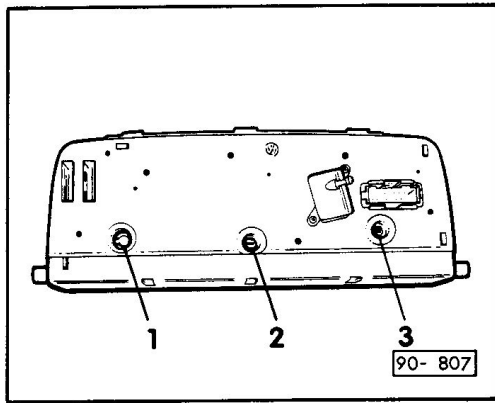
FIG. 9 CONTRÔLE DU STABILISATEUR DE TENSION

NOTA :

NE LE CONTRÔLER QUE SI L'INDICATEUR DE NIVEAU DE CARBURANT ET L'INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT FOURNISSENT DES VALEURS ERRONÉES, NE PAS DÉBRANCHER LA TRESSE DE MASSE DE LA BATTERIE ; LA CONNEXION MULTIBROCHE SUR LE PORTE-INSTRUMENTS RESTE BRANCHÉE.

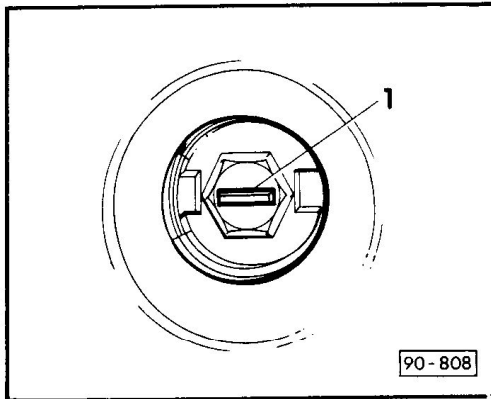
- DÉPOSER L'ÉCRAN DEVANT LE PORTE-INSTRUMENTS ET LA VISIÈRE - DÉPOSE ET REPOSE DU PORTE-INSTRUMENTS ==> PAGE 90-1
- DÉPOSER L'INSTRUMENT DE DROITE.
- METTRE LE CONTACT D'ALLUMAGE.
- VÉRIFIER LA TENSION D'ALIMENTATION EN BRANCHANT UN VOLTMÈTRE ENTRE LA BORNE 15 -A- ET LA MASSE -B-.
VALEUR ASSIGNÉE : ENV. TENSION DE LA BATTERIE
- SI LA VALEUR ASSIGNÉE N'EST PAS OBTENUE, VÉRIFIER LE CÂBLAGE À L'AIDE DU SCHÉMA DE PARCOURS DU COURANT.
- VÉRIFIER LA TENSION DE SORTIE EN BRANCHANT LE VOLTMÈTRE ENTRE LA SORTIE -C- ET LA MASSE -B-.
VALEUR ASSIGNÉE : 9,5 V ... 10,5 V
- SI LA VALEUR ASSIGNÉE N'EST PAS OBTENUE, LE STABILISATEUR DE TENSION EST DÉFECTUEUX.





◀ FIG. 10 AMPOULES D'ÉCLAIRAGE DU TOTALISATEUR ET DE L'INDICATEUR MULTIFONCTION (MFA)

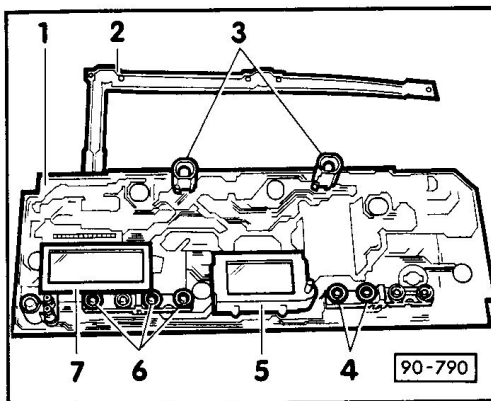
- 1 - N'EST PAS UTILISÉ
- 2 - AMPOULE D'ÉCLAIRAGE DU TOTALISATEUR
- 3 - AMPOULE D'ÉCLAIRAGE DU MFA



◀ FIG. 11 DÉPOSE ET REPOSE DES AMPOULES D'ÉCLAIRAGE DU TOTALISATEUR ET DE L'INDICATEUR MULTIFONCTION (MFA)

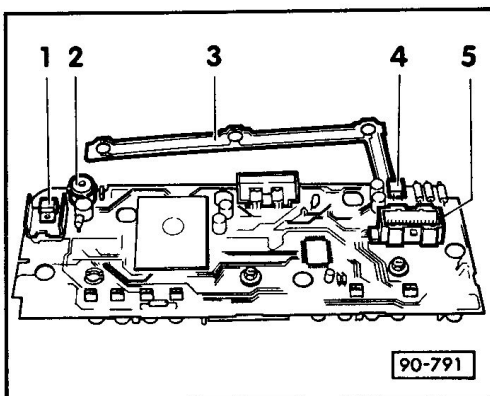
L'AMPOULE NE PEUT ÊTRE EXTRAITE QUE LORSQUE L'ENCOCHE -1- EST DISPOSÉE VERTICALEMENT DANS LA DOUILLE (POSITION DE DÉVERROUILLAGE). APRÈS AVOIR ENGAGÉ L'AMPOULE DANS LA DOUILLE, TOURNER CELLE-CI JUSQU'À CE QUE L'ENCOCHE SE TROUVE À L'HORIZONTALE (POSITION VERROUILLÉE).

90-13 —



◀ FIG. 12 COMPOSANTS SUR PARTIE AV DE LA PLAQUE DE CIRCUITS IMPRIMÉS

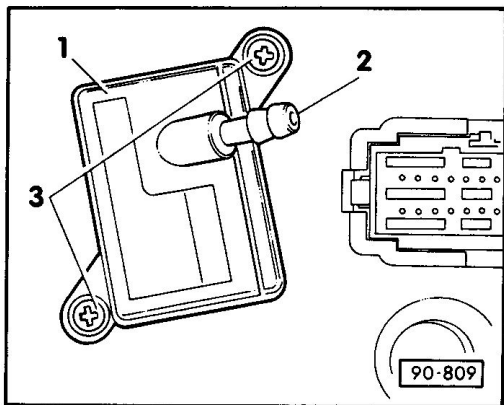
- 1 - PLAQUE DE CIRCUITS IMPRIMÉS
- 2 - FEUILLE DE CIRCUITS IMPRIMÉS POUR ÉCLAIRAGE DU PORTE-INSTRUMENTS
- 3 - TÉMOINS DE CLIGNOTANTS GAUCHES/DROITS
- 4 - TÉMOINS DE DROITE
- 5 - TOTALISATEUR - À NE PAS REMPLACER SÉPARÉMENT
- 6 - TÉMOINS DE GAUCHE
- 7 - INDICATEUR MULTIFONCTION (MFA), À NE PAS REMPLACER SÉPARÉMENT



◀ FIG. 13 COMPOSANTS SUR LA PARTIE AR DE LA PLAQUE DE CIRCUITS IMPRIMÉS

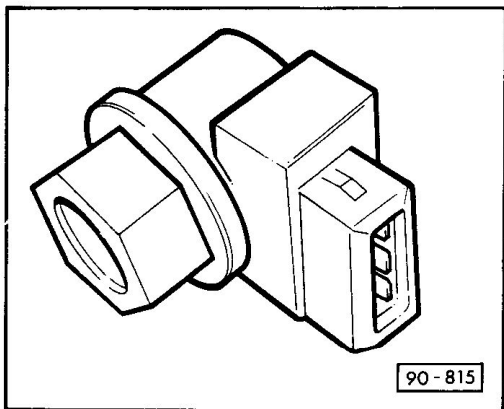
- 1 - STABILISATEUR DE TENSION, À NE PAS REMPLACER SÉPARÉMENT
- 2 - VIBREUR D'ALERTE DE PRESSION D'HUILE
- 3 - FEUILLE DE CIRCUITS IMPRIMÉS POUR ÉCLAIRAGE DU PORTE-INSTRUMENTS
- 4 - CONNEXION À FICHE DE LA FEUILLE DE CIRCUITS IMPRIMÉS
- 5 - CONNEXION 28 RACCORDS DU FAISCEAU DE CÂBLES DU PORTE-INSTRUMENTS.

90-14



◀ FIG. 14 DÉPOSE ET REPOSE DU TRANSMETTEUR DE PRESSION

- DÉPOSER LE PORTE-INSTRUMENTS ==> PAGE 90-1
- DESSERRER LES VIS À TÊTES CRUCIFORMES -3-
- EXTRAIRE LE TRANSMETTEUR DE PRESSION DU PORTE-INSTRUMENTS



◀ FIG. 15 DÉPOSE ET REPOSE DU TRANSMETTEUR DE TACHYMÈTRE (G22)

LE TRANSMETTEUR DE TACHYMÈTRE (G22) EST VISSÉ SUR LA BV À LA PLACE DU CÂBLE D'ENTRAÎNEMENT DU TACHYMÈTRE. APRÈS AVOIR DÉBRANCHÉ LA FICHE DE RACCORDEMENT, LE TRANSMETTEUR PEUT ÊTRE DESSERRÉ AVEC UNE CLÉ APPROPRIÉE OUVREUSE 22, PUIS ÊTRE DÉVISSÉ À LA MAIN.

CONTRÔLE DES TENSIONS, DES DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES ET DES AMPOULES AVEC LE BOÎTIER DE CONTRÔLE V.A.G 1598

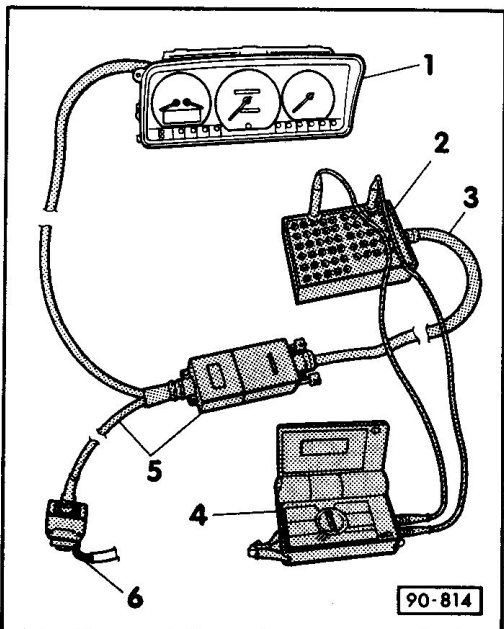
NOTA :

UTILISER POUR LE CONTRÔLE LE MULTIMÈTRE MANUEL V.A.G 1526, LA LAMPE-TÉMOIN V.A.G 1527 ET LE BOÎTIER DE CONTRÔLE V.A.G 1598 COMBINÉ AU CÂBLE ADAPTATEUR V.A.G 1598/8.

- ABAISSER LE COUVERCLE DE LA PLAQUE PORTE-RELAIS.

◀ - DÉBRANCHER LA CONNEXION MULTIBROCHE DERRIÈRE L'INDICATEUR GAUCHE DU PORTE-INSTRUMENTS -1-.

- RACCORDER LE BOÎTIER DE CONTRÔLE V.A.G 1598 AVEC LE CÂBLE ADAPTATEUR V.A.G 1598/8 SUR LE PORTE-INSTRUMENTS ET AU FAISCEAU DE CÂBLES DÉBRANCHÉ (LES FICHES DOIVENT BIEN S'ENCLANCHER).



- 1 - PORTE-INSTRUMENTS
- 2 - BOÎTIER DE CONTRÔLE V.A.G 1598 AVEC CÂBLE DE RACCORDEMENT -3-
- 4 - MULTIMÈTRE MANUEL V.A.G 1526
- 5 - CÂBLE ADAPTATEUR V.A.G 1598/8
- 6 - FAISCEAU DE CÂBLES DU PORTE-INSTRUMENTS

- CONTRÔLER D'APRÈS LE TABLEAU :

- EN CAS DE DIVERGENCE PAR RAPPORT À LA VALEUR ASSIGNÉE, VÉRIFIER LE FAISCEAU DE CÂBLES À L'AIDE DU SCHÉMA DE PARCOURS DU COURANT
- SI LA VALEUR ASSIGNÉE EST OBTENUE, VÉRIFIER LA FEUILLE DE CIRCUITS IMPRIMÉS AVEC LES CONNEXIONS À FICHE ET LES COMPOSANTS.

CONDITIONS DE CONTRÔLE

- TENSION DE LA BATTERIE CORRECTE
- FUSIBLES CONCERNÉS EN BON ÉTAT (VOIR SCHÉMA DE PARCOURS DU COURANT)

PLAGE DE MESURE : COMMUTER SUR MESURE DE TENSION -V-

ETAPE DE CONTRÔLE	DOUILLES VAG 1598	CONTRÔLE DE L'ALIMENTATION EN TENSION	● CONDITIONS DE CONTRÔLE - OPÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES	VALEURS ASSIGNÉES
1	11 + 3	BORNE 30 / BORNE 31	● CONTACT D'ALLUMAGE COUPÉ	ENV. TENSION BATTERIE
2	13 + 3	BORNE 15 / BORNE 31	- METTRE LE CONTACT D'ALLUMAGE	ENV. TENSION BATTERIE
3*	22 + 3	TÉMOIN DE CLIGNOTANTS GAUCHES	● CONTACT D'ALLUMAGE MIS - RACCORDER LAMPE-TÉMOIN - COMMANDER LE CLIGNOTANT GAUCHE	LA LAMPE TÉMOIN CLIGNOTE
4*	24 + 3	TÉMOIN DE CLIGNOTANTS DROITS	● CONTACT D'ALLUMAGE MIS - RACCORDER LAMPE-TÉMOIN - COMMANDER LE CLIGNOTANT DROIT	LA LAMPE TÉMOIN CLIGNOTE
5	12 + 3	ECLAIRAGE DU PORTE-INSTRUMENTS ET DE L'AFFICHAGE NUMÉRIQUE	● CONTACT D'ALLUMAGE MIS - COMMUTER LE COMMODO D'ÉCLAIRAGE	DE 2,5 V ENV. À LA TENSION DE LA BATTERIE SUIVANT LA POSITION DU RHÉOSTAT E 20
6	25 + 3	TÉMOIN DE FEUX DE ROUTE	● CONTACT D'ALLUMAGE MIS - ALLUMER LES FEUX DE ROUTE	ENV. TENSION BATTERIE
7	18 + 3	TÉMOIN DU DOUBLE CIRCUIT DE FREINAGE ET DE FREIN À MAIN	● CONTACT D'ALLUMAGE MIS - SERRER LE FREIN À MAIN - DESSERRER LE FREIN À MAIN	ENV. TENSION 0 V ENV. TENSION BATTERIE
8	16 + 3	TÉMOIN D'ALTERNATEUR	● CONTACT D'ALLUMAGE MIS - LANCER LE MOTEUR	ENV. TENSION BATTERIE

* UTILISER LA LAMPE-TÉMOIN V.A.G 1527